

Договор с объектом размещения

Между:

Booking.com B.V.
Herengracht 597
1017 CE Amsterdam
Netherlands

Торговый реестр торгово-промышленной палаты Амстердама, номер файла: 31047344, регистрационный номер плательщика НДС: NL805734958B01, идентификационный номер Голландской службы защиты данных: 1288246.

И представителем объекта размещения

Название объекта размещения: ГД на Просвещения

Кто подписывает счета (ФИО): Роберт джувелекян

Название компании (юридическое/физическое лицо): Роберт джувелекян

Адрес (юридического лица): UL. PROSVESCHENIYA 192, 354346, Adler, Россия

Договорились о следующем:

1. **Комиссионное вознаграждение**

Размер комиссии — 15%

2. **Заключение Договора**

Настоящий Договор (Договор, Соглашение) является публичной офертой и считается юридически правомочным без бумажной версии. Условия Договора доступны на сайте Booking.com. Договор вступает в силу после принятия Объектом размещения Общих условий предоставления услуг, получения одобрения и подтверждения от компании Booking.com B.V. и завершения процесса регистрации Объекта размещения на сайте по адресу www.booking.com.

3. **Общие условия предоставления услуг**

Данный договор подлежит и регулируется Условиями к договору с объектом размещения («Условия»). Объект размещения подтверждает, что ознакомился и тем самым принимает Условия к договору.

4. **Акт приема-сдачи услуг**

Booking.com обязуется раз в месяц составлять и отправлять Объекту размещения Акт приема-сдачи услуг с перечислением всех услуг, оказанных в предыдущем месяце.

5. **Использование факсимиле**

Использование факсимильного воспроизведения подписи и печати с помощью средств механического или иного копирования, электронно-цифровой подписи и печати либо иного аналога собственноручной подписи в первичной бухгалтерской документации, касающиеся данного договора, имеет юридическую силу.

6. **Дата подписания:**

15 марта 2017

Название юридического лица: Booking.com B.V.

Имя уполномоченного представителя: Эуженио Пинкетти

Должность уполномоченного представителя: специалист службы поддержки, отдел по работе с договорами



Booking.com B.V.
Herengracht 597
1017 CE Amsterdam
The Netherlands
www.booking.com

Общие условия предоставления услуг

Данные общие условия предоставления услуг (далее «**Условия**») являются неотъемлемой частью Договора с объектом размещения (далее «**Договор с объектом размещения**», а вместе с Условиями — «**Договор**»), заключенного между Объектом размещения и компанией Booking.com (по отдельности называемыми «**Сторона**», а вместе — «**Стороны**»).

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Дополнительно к терминам, определяемым где-либо в тексте данного Договора, в Договоре используются следующие определения, если явно не указано иное:

«**Гарантия лучшей цены**» означает гарантию, предоставляемую компанией Booking.com (действующей под этим или другим подобным именем) и заключающуюся в следующем: Booking.com предлагает лучшую цену на номер и заявляет, что нигде онлайн не может предлагаться более низкая цена на такой же номер, на те же даты заезда и отъезда и с такими же условиями бронирования.

«**Платформа Booking.com**» означает вебсайт(-ы), приложения, инструменты, платформы и/или другие устройства Booking.com, через которые оказывается Услуга.

«**Служба поддержки клиентов**» означает службу поддержки клиентов компании Booking.com, с которой можно связаться по электронному адресу: customer.service@booking.com или иному подобному адресу, указанному в данном Договоре.

«**Прямое дебетовое списание денежных средств**» означает поручение Объекта размещения своему банку предоставить компании Booking.com право безакцептного списания сумм, требуемых по Договору, непосредственно с банковского счета Объекта размещения.

«**Экстранет**» означает онлайн-систему, к которой Объект размещения может иметь доступ (после введения имени пользователя и пароля) через веб-сайт www.booking.com/hotelaccess для загрузки, изменения, уточнения, обновления и/или исправления информации об Объекте размещения (включая цены, наличие мест, номера) и бронированиях.

«**Форс-мажорное обстоятельство**» означает любое из перечисленных далее обстоятельств, затрагивающих нескольких Гостей и несколько Объектов размещения: стихийное бедствие, извержение вулкана, (природная катастрофа, пожар, военные действия, боевые действия или любое локальное или национальное бедствие, оккупация, подчинение любому приказу или запросу любого национального, регионального, портового или другого публичного официального органа, правительственные меры или вмешательство, военные действия, гражданская война или акты терроризма, (биологический, химический или ядерный) взрыв, восстание, массовые беспорядки, забастовки, гражданские беспорядки (или материальные или важные угрозы или оправданное опасение любых других предстоящих событий), сокращение транспортного обслуживания, закрытие аэропортов или любое другое исключительное и катастрофическое событие, обстоятельство или критическое положение, делающее создающее невозможные, неправомерные или препятствующие условия для путешествия Гостя или его размещения в Объекте размещения.

«**Гость**» означает посетителя Платформ или гостя Объекта размещения.

«**Право на интеллектуальную собственность**» означает любой патент, авторское право, изобретения, права на базы данных, права на дизайн, зарегистрированный дизайн, товарный знак, торговое название, бренд, логотипы, знак обслуживания, «ноу-хау», промышленный образец, незарегистрированный дизайн либо, в соответствующих случаях, любое применение подобного права, товарного знака, торгового названия, доменного имени (в любой зоне, например: com, nl, fr, eu и т.д.) или другого подобного зарегистрированного или не зарегистрированного права или обязательства или иного права на промышленную или интеллектуальную собственность, охватывающего любую территорию и находящегося в любой юрисдикции.

«**Платформы**» означает вебсайт(-ы), приложения, инструменты, платформы и/или другие устройства Booking.com и компаний-аффилиатов и деловых партнеров на которых предоставляется Услуга компании Booking.com

«**Услуга**» означает систему онлайн-бронирования Объекта размещения компании Booking.com, с помощью которой Объекты размещения могут сделать свои номера доступными для бронирования, а Гости — забронировать номера в данных Объектах размещения, а также Упрощенные платежи.

2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОБЪЕКТА РАЗМЕЩЕНИЯ

2.1 Информация об Объекте размещения

2.1.1 Информация, предоставленная Объектом размещения для использования на Платформах, должна включать сведения об Объекте размещения (в том числе фотографии и описания), его удобствах и услугах, номерах, доступных для бронирования, подробное описание цен (включая все взимаемые налоги, сборы, пошлины и оплаты), правила, касающиеся наличия номеров, аннуляции бронирования и незаезда, а также другие правила и ограничения («**Информация об Объекте размещения**») и должна соответствовать форматам и стандартам, установленным компанией Booking.com. Информация об Объекте размещения не должна включать в себя номера телефонов или факсов, электронных (включая Skype) адресов или веб-сайтов социальных сетей (включая Twitter или Facebook) с прямыми ссылками на Объект размещения или его веб-сайт(-ы), приложения, платформы, инструменты и/или другие устройства, или веб-сайт(-ы), приложения, платформы, инструменты и/или другие устройства третьих сторон. Компания Booking.com оставляет за собой право редактировать или исключать любую информацию, являющуюся некорректной или неполной или нарушающую правила и условия данного Договора.

2.1.2 Объект размещения подтверждает и гарантирует, что Информация об Объекте размещения всегда является правильной, точной и достоверной. Объект размещения всегда является ответственным за предоставление правильной и актуальной Информации, включая дополнительное наличие номеров в определенные периоды или любые нестандартные (существенно неблагоприятные) события или ситуации (например, ремонт или строительство в/рядом с Объектом размещения). Объект размещения должен ежедневно (или чаще при необходимости) обновлять Информацию об Объекте размещения и может (в любое время) менять в сети Экстранет (i) тарифы на доступные к бронированию номера и (ii) количество или тип доступных номеров.

2.1.3 Информация, предоставляемая Объектом размещения для Платформ, остается эксклюзивной собственностью Объекта размещения. Предоставленная Объектом размещения информация может быть отредактирована или изменена компанией Booking.com, а затем переведена на другие языки. Переводы считаются эксклюзивной собственностью компании Booking.com. Отредактированные и переведенные тексты предназначены только для эксклюзивного использования компанией Booking.com на Платформах и не должны быть использованы (в любом виде или форме) Объектом размещения для других целей и каналов распространения или продаж. Изменение или обновление описательной информации об Объекте размещения допускается только после получения письменного разрешения от компании Booking.com

2.1.4 Если иное не было одобрено компанией Booking.com, все изменения, обновления и/или исправления Информации об Объекте размещения (включая цены, доступность и номера) должны производиться непосредственно Объектом размещения онлайн с помощью системы Экстранет или другими способами, указанными компанией Booking.com. Изменения описаний и фотографий будут обрабатываться компанией Booking.com в разумно возможные кратчайшие сроки.

2.2 Паритет и ограничения по номерам

2.2.1 Объект размещения обязуется предоставить компании Booking.com паритет цен и наличия свободных мест («**Паритет**»).

Паритет цен означает такие же или лучшие тарифы для того же Объекта размещения, на тот же тип номера, те же даты, тот же тип кровати, то же количество гостей, с такими же или лучшими удобствами и дополнительными услугами (например, завтрак, Wi-Fi, ранний/поздний отъезд), с такими же или лучшими условиями и правилами, в числе которых изменение или отмена бронирования, как те, которые предоставляются на веб-сайте(-ах) Объектов размещения, приложениях или в телефонных центрах (включая службу бронирования и поддержки клиентов) или непосредственно в Объекте размещения, а также у любого конкурента компании Booking.com (включая любое агентство или посредника, занимающегося онлайн или офлайн бронированием) и/или любой другой (онлайн или офлайн) третьей стороны, являющейся деловым партнером Объекта размещения или как-то иначе с ним связанной. Паритет цен не применяется для тарифов, предназначенных для закрытых пользовательских групп (под «закрытой пользовательской группой» понимается группа с определенными ограничениями, членство в которой не является автоматическим и для которой действуют следующие условия (i) потребители дают свое выраженное согласие на членство в группе, (ii) для использования предназначенного для закрытой пользовательской группы интерфейса на персональном компьютере или мобильном устройстве требуется ввод пароля, (iii) члены закрытой пользовательской группы заполняют форму с информацией о пользователе, (iv) пользователь, которому предлагается или предоставляется тариф, уже совершал не менее одного бронирования в качестве участника данной закрытой пользовательской группы) при условии, что такие тарифы не предоставляются (напрямую или через посредников) открыто. В случае, если тариф, предназначенный для закрытых пользовательских групп, предоставляется (напрямую или через посредников) открыто Объектом размещения, (прямым или косвенным) конкурентом компании Booking.com, или любой третьей стороной (платформой) (включая любую

(мета-)поисковую систему или сайт-агрегатор цен), компания Booking.com имеет право на паритет цен для такого тарифа.

Паритет наличия свободных мест означает, что все Объекты размещения должны предоставить компании Booking.com свободные номера (то есть номера, доступные для бронирования на Платформе), как минимум такие же, как предоставляются любым конкурентам компании Booking.com (включая любое онлайн или офлайн бронирование, туристическое агентство или посредника) и/или любой другой (онлайн или офлайн) третьей стороне, являющейся деловым партнером Объекта размещения или как-то иначе с ним связанной.

2.2.2 Ограничения и условия (включая стоимость номера), действующие для номеров, предоставляемых для бронирования на Платформе Booking.com, должны в любой момент времени соответствовать Пункту 2.2.1 и быть понятны всем участвующим сторонам (включая клиентов).

2.2.3 Компания Booking.com имеет право предоставить скидку с цены номера за свой счет в пределах получаемого компанией Комиссионного вознаграждения - для участников своей закрытой пользовательской группы.

2.2.4 В соответствии с духом настоящего Договора и с паритетом наличия свободных мест, изложенным в Пункте 2.2.1, Объекту размещения предлагается предоставить Booking.com равноправный доступ ко всем типам номеров (включая номера с различными правилами и ограничениями) и тарифам, доступным в течение срока действия Договора (в периоды низкого и высокого спроса (в том числе во время ярмарок, конгрессов и специальных мероприятий)).

2.3 Комиссионное вознаграждение

2.3.1 За каждое бронирование Номера, совершенное Гостем на Платформах, Объект размещения обязуется выплатить компании Booking.com комиссионное вознаграждение («**Комиссионное вознаграждение**»), рассчитанное в соответствии с Пунктом 2.3.2. Оплата должна быть произведена согласно Пункту 2.4.

2.3.2 Совокупное Комиссионное вознаграждение за бронирования соответствует кратному числу (i) количества ночей, проведенных Гостем в Объекте размещения, (ii) забронированной цены номера за ночь (включая НДС, налог с продаж и другие существующие государственные, правительственные, областные, региональные, муниципальные или местные налоги и сборы («**Налоги**») и других подобных дополнительных выплат и сборов, включенных в предлагаемую цену во время бронирования Гостем номера на Платформах (включая завтраки, питание (полупансион или полный пансион), прокат велосипедов, стоимость регистрации позднего отъезда/ раннего заезда, размещение дополнительных гостей, курортные сборы, складные кровати, театральные билеты, сборы за обслуживание и т.д.), (iii) количества забронированных Гостем номеров и (iv) соответствующего процента Комиссионного вознаграждения, установленного в Договоре (плюс НДС/налоги (если применимо)). Во избежание недоразумений, в случае оплаты Гостем стоимости номера Объекту размещения в соответствии с Пунктом 4.4 (Упрощенные платежи), Booking.com будет рассчитывать размер Комиссионного вознаграждения в случае незаезда или отмены бронирования в соответствии с Пунктом 4.4.8; во всех остальных случаях Комиссионное вознаграждение взимается в случае овербукинга, незаезда (за исключением случаев, когда Объект размещения уведомил компанию Booking.com о соответствующем незаезде в течение 2 рабочих дней после предполагаемой даты отъезда Гостя) или оплаченной отмены бронирования (отмены, произведенной не по правилам бесплатной отмены бронирования Объекта размещения) и рассчитывается в соответствии с подтвержденным бронированием.

2.3.3 Если в Договоре не указано иное, цена, показанная Гостям на Платформах, включает НДС, налог с продаж и другие подобные (государственные, правительственные, областные, региональные, муниципальные или местные) налоги, сборы и пошлины (при условии, что подобные налоги, сборы и пошлины могут быть подсчитаны предварительно, без указания подробной информации).

2.3.4 Если по требованиям применимого закона, правил или законодательства (вступления их в силу или вступления в силу поправки к ним) тарифы должны быть показаны Гостю с учетом НДС, налога с продаж и других подобных (государственных, правительственных, областных, региональных, муниципальных или местных) налогов, сборов и пошлин, Объекты размещения обязуются изменить цены в сети Экстранет, согласно правилам, определенным в Пунктах 2.1.2 и 2.1.4 как можно скорее, но в любом случае в течение 5 рабочих дней после (i) изменения или вступления в силу применимого к данным Объектам размещения соответствующего закона, правил и законодательства или (ii) получения соответствующего уведомления от компании Booking.com.

2.3.5 В Экстранете отображается детальная информация о всех бронированиях в Объекте размещения, сделанных через Платформы, а также соответствующий размер подлежащей оплате Комиссии. Первого числа каждого месяца в Экстранете публикуется онлайн отчет о бронированиях («**Онлайн отчет о бронированиях**») всех гостей, дата отъезда которых приходится на предыдущий месяц.

2.4 Выплата Комиссионного вознаграждения

2.4.1 Комиссионное вознаграждение за бронирования в календарном месяце, на который приходится (запланированная) дата отъезда Гостя в данном месяце, ставится в счет (за исключением бесплатных аннуляций, совершенных с помощью компании Booking.com и в соответствии с правилами аннуляции бронирования Объекта размещения) и оплачивается в последующем месяце согласно следующим правилам:

(a) Счета обрабатываются ежемесячно и присылаются в Объект размещения по обычной почте или электронной почте.

(b) Комиссионное вознаграждение за месяц выплачивается Объектом размещения в течение 14 дней со дня выставления счета.

(c) Оплата производится Объектом размещения непосредственно компании Booking.com с помощью Прямого дебетового списания денежных средств. В случае если Прямое дебетовое списание денежных средств не допускается банковской системой банка, из которого осуществляется оплата, оплата производится банковским переводом (на банковский счет, указанный компанией Booking.com). Компания Booking.com может время от времени выставлять счет (соответствующую его часть) в соответствии с Пунктом 4.4 для бронирований, по которым оплата осуществлялась в соответствии с Пунктом 4.4. Во избежание недоразумений отмечается, что другие способы оплаты (в том числе чеки или «платежные агентства») не могут быть обработаны компанией Booking.com и, следовательно, не принимаются. Объект размещения несет все расходы по оплате комиссии, взимаемой банком за отправление перевода.

(d) Все комиссионные платежи, произведенные согласно данному Договору, должны быть произведены свободными средствами, без каких-либо вычетов или компенсаций, и данные средства не должны обременяться какими-либо вычетами, которые относятся к налогам, налоговому обложению, импортным пошлинам, пошлинам, а также к каким-либо отчислениям и сборам, как в настоящий момент, так и по прошествии времени, наложенным каким-либо правительственным, налоговым или другим полномочным органом власти. Если Объект размещения будет вынужден произвести какие-либо платежи такого характера, то Объект размещения обязуется компенсировать компании Booking.com данную разницу в платежах, чтобы гарантировать получение компанией Booking.com полной (нетто) суммы, которая обозначена в счете и которую компания Booking.com должна была получить до произведения каких-либо вычетов и отчислений. Объект размещения берет на себя ответственность за оплату и осуществление любых налогов, налоговых отчислений, импортных пошлин, пошлин, платежей и сборов свыше полной (нетто) суммы Комиссии, которую Объект размещения должен выплатить компании Booking.com.

(e) Комиссия, выставленная в счете за месячный период, должна быть оплачена Объектом размещения в соответствующей валюте (и, если данное условие применяется, в соответствии с текущим обменным курсом), указанной в счете. Booking.com имеет право на собственное усмотрение подготавливать счета либо в одной из основных валют (например, евро / доллар США), либо в соответствующей местной валюте страны Объекта размещения, а затем конвертировать релевантную итоговую сумму в местную или основную валюту в соответствии с курсом обмена валюты на последний день соответствующего месяца, за который был выставлен счет (но не на день регистрации отъезда). Применяемый курс обмена валюты должен являться межбанковским курсом (курс закрытия на 16:00 по восточному стандартному времени (EST)) и должен использоваться или применяться главными международными финансовыми банками или сервисными компаниями периодически выбираемыми Booking.com.

2.4.2 Объект размещения несет ответственность за удержание и декларирование соответствующих налогов (т.е. упомянутых выше в пункте 2.4.1 подпункт d) с Комиссионного вознаграждения, причитающегося к выплате компании Booking.com, в соответствии с применимым налоговым законодательством и запросами и требованиями налоговых органов. Объект размещения несет всю ответственность за выплату и перевод налогов с Комиссионного вознаграждения (платежей), а также причитающихся процентов за просрочку и штрафов, налагаемых налоговыми органами за неуплату или недекларирование каких-либо налогов с Комиссионного вознаграждения. При необходимости Объект размещения несет единоличную ответственность за согласование с соответствующими налоговыми органами вопросов учета налогов с Комиссионного вознаграждения (платежей). Объект размещения по первому запросу компании Booking.com предоставляет копии (ксерокопии или отсканированные копии) свидетельств об уплате налогов/об освобождении от налогов по каждому перечислению Комиссионного вознаграждения. Объект размещения заверяет и гарантирует, что он надлежащим образом зарегистрирован во всех соответствующих налоговых органах (включая установленные действующим законодательством (местные) органы, осуществляющие сбор доходов) как отель или другой объект размещения.

2.4.3 В случае возникновения спорных вопросов (например, касающихся суммы Комиссионного вознаграждения) между компанией Booking.com и Объектом размещения любая не вызывающая сомнений сумма Комиссионного вознаграждения выплачивается согласно условиям данного Договора, вне зависимости от статуса или природы спорного вопроса.

2.4.4 В случае поздней оплаты компания Booking.com оставляет за собой право потребовать выплату процентов по установленной процентной ставке, приостановить оказание услуг в соответствии с Договором (временно удалив Объект размещения с Платформ) и/или запросить у Объекта размещения банковскую гарантию или другую форму финансового обеспечения.

2.4.5 Объект размещения обязуется после первого запроса компании Booking.com уплатить депозит («Депозит»), размером не менее чем сумма трех самых крупных счетов, выставленных за время его сотрудничества с Booking.com, или равный иной сумме, определяемой компанией Booking.com по усмотрению компании Booking.com. Депозит является гарантией выполнения Объектом размещения необходимых платежей и обязательств согласно данному Договору. После прекращения действия данного Договора, Депозит или любой остаток средств, оставшихся после удержания невыплаченного Комиссионного вознаграждения, невыполненных и других платежей, которые должны были быть выплачены компании Booking.com, будет выплачен Объекту размещения в течение 30 дней после окончательного урегулирования невыполненных обязательств и уплаты задолженностей (включая оплату неуплаченной Комиссии). По первому письменному запросу компании Booking.com Объект размещения должен выплатить, в качестве дополнительного Депозита, сумму, запрашиваемую компанией Booking.com, если неуплаченная Комиссия превышает размер Депозита, или если Объект размещения часто не выплачивал в срок Комиссионные платежи. В любой момент времени в течение срока действия настоящего Договора компания Booking.com будет отслеживать работу (платежи) Объекта размещения и может решить вернуть Депозит Объекту размещения (критерии по усмотрению компании Booking.com). Размер Депозита не должен каким-либо образом ограничивать ответственность Объекта размещения согласно данному Договору. Проценты на Депозит не начисляются.

2.5 Бронирование. Бронирование Гостя, претензии и Гарантия лучшей цены

2.5.1 При совершении Гостем бронирования на Платформе, Объект размещения получает подтверждение каждого бронирования, произведенного с помощью компании Booking.com. В указанное подтверждение включается дата заезда, количество ночей, тип номера (включая (если возможно) предпочтения номера для курящих или некурящих), стоимость номера, имя, адрес и детали кредитной карты Гостя (вместе называемые «Информация о клиенте») и возможные особые пожелания Гостя. Booking.com не несет ответственность за правильность и полноту информации (включая данные кредитной карты) и даты, предоставленные Гостями. Также компания Booking.com не отвечает за платежные обязательства Гостей, относящихся к их (онлайн) бронированию. Во избежание недоразумений отмечается, что Объекту размещения следует регулярно (но как минимум один раз в день) проверять в системе Экстранет статус совершенных бронирований.

2.5.2 При совершении бронирования с помощью Платформ заключается прямой контракт (и, следовательно, правовые отношения) исключительно между Объектом размещения и Гостем («Бронирование гостя»).

2.5.3 Объект размещения признает Гостя своей контрактной стороной и обязуется обработать онлайн-бронирование в соответствии с Информацией об Объекте размещения (включая цену), содержащейся на Платформах во время совершения бронирования, и с подтверждением бронирования, включая любую дополнительную информацию и/или пожелания, высказанные Гостем.

2.5.4 Помимо оплаты и прочих дополнительных платежей, указанных в подтвержденном бронировании, Объект размещения не взимает с клиента иных транзакционных/административных сборов при совершении платежа любым способом (например, комиссия при оплате кредитной картой).

2.5.5 Жалобы или претензии, касающиеся продуктов или услуг, оказанных или предоставленных Объектом размещения, или особых пожеланий Гостей, рассматриваются Объектом размещения без вмешательства или участия компании Booking.com. Компания Booking.com не несет ответственности по подобным претензиям Гостей. Компания Booking.com может всегда и на собственное усмотрение а) предложить сервисное обслуживание (поддержку) Гостю, б) действовать в качестве посредника между Объектом размещения и Гостем, с) предоставить - за счет Объекта размещения - альтернативный вариант размещения такого же или более высокого уровня в случае овербукинга или других физических несоответствий или жалоб по поводу Объекта размещения, или d) как-либо иначе содействовать Гостю в общении с Объектом размещения или предприятию действий против Объекта размещения.

2.5.6 В случае получения от Гостя действительной претензии, касающейся Гарантии лучшей цены, компания Booking.com незамедлительно сообщает Объекту размещения о подобной претензии и предоставляет детали, имеющие отношение к данной претензии. Объекту размещения следует немедленно изменить, в необходимых пределах, цену(ы), предлагаемые на Платформе компании Booking.com, таким образом, чтобы для дальнейших бронирований предоставлялась более низкая цена. Более того, Объекту размещения следует немедленно урегулировать с администрацией цену бронирования, совершенного данным Гостем. При регистрации отъезда Объекту размещения необходимо предоставить Гостю номер по более низкой цене и либо (i) урегулировать разницу между забронированной тарифами, взяв с Гостя более низкую цену, либо (ii) возместить Гостю

(наличными) разницу между двумя ценами.

2.6 Овербукинг и аннуляция

2.6.1 Объект размещения обязан предоставить забронированные номера. В случае если по какой-либо причине Объект размещения не может выполнить свои обязательства по данному Договору, соответствующий Объект размещения обязан немедленно проинформировать компанию Booking.com через Службу поддержки клиентов (customer.service@booking.com; в графе «Тема» каждого электронного сообщения должно быть указано «Овербукинг»). Если компания Booking.com не предоставила альтернативное размещение (при согласовании компании Booking.com с Объектом размещения), Объект размещения приложит все усилия, чтобы предоставить альтернативное размещение такого же или лучшего уровня за собственный счет и, в случае если по приезду в наличии нет свободных Номеров, Объект размещения:

(a) подберет Гостю с гарантированным бронированием подходящее альтернативное размещение такого же или более высокого уровня;

(b) предоставит Гостю и сопровождающим его лицам, перечисленным в гарантированном бронировании Гостя, бесплатный частный транспорт в альтернативный Объект размещения; и

(c) возместит и компенсирует компании Booking.com или/и Гостю все разумные расходы (например, затраты на альтернативное размещение, транспорт, телефонные звонки), произведенные, внесенные или предъявляемые Гостю или/и компании Booking.com по причине или из-за овербукинга. В этом случае предъявляемое компанией Booking.com требование платы любой суммы должно быть удовлетворено в течение 14 дней с момента получения счета.

2.6.2 Объекту размещения не разрешается аннулировать любое бронирование, оформленное в режиме онлайн.

2.6.3 При аннуляциях бронирования, произведенных Гостями до времени и даты применения штрафов за аннуляцию бронирования, Комиссионное вознаграждение не выплачивается. При аннуляциях бронирования, произведенных Гостями после времени и даты вступления в силу штрафов за аннуляцию бронирования, Комиссионное вознаграждение выплачивается согласно условиям данного Договора.

2.7 Гарантия кредитной карты

2.7.1 За исключением бронирований, оплаченных с помощью Упрощенных платежей (в этом случае данный Пункт 2.7 не применяется), гарантия бронирования основывается на данных кредитной карты, предоставленной Гостем или другим лицом, ответственным за бронирование. Объект размещения должен в любое время принимать все основные типы кредитных карт (включая Master Card, Visa и American Express) для гарантии бронирования. Объект размещения отвечает за проверку достоверности данных кредитной карты, ее (пре-) авторизацию и лимит кредита на дату забронированной ночи (-ей). При получении бронирования Объект размещения обязан незамедлительно удостовериться в подлинности кредитной карты и произвести ее авторизацию. Если кредитная карта не может быть использована для гарантии, Объект размещения должен незамедлительно поставить в известность компанию Booking.com, которая в дальнейшем предложит Гостю гарантировать бронирование иным способом. В случае если Гость не способен или не желает сделать это, компания Booking.com может аннулировать бронирование по запросу Объекта размещения. Если кредитная карта (или любой другой предложенный гостем метод гарантии) по какой-либо причине не является действительной, Объект размещения всегда принимает на себя риски и ответственность. За бронирования, аннулированные компанией Booking.com в соответствии с Пунктом 2.7.1, Комиссионное вознаграждение не взимается.

2.7.2 Объект размещения, желающий снять оплату с кредитной карты до даты заезда, должен гарантировать, что условия предоплаты (включая (специальные) ограничения тарифа, сроки и правила для внесения предоплаты или связанные с предоплатой) ясно разъяснены Гостям до совершения бронирования и включены в Информацию об Объекте размещения.

2.7.3 Объект размещения несет ответственность за взимание с Гостя оплаты проживания, штрафа за незаезд или аннуляцию бронирования (включая соответствующие Налоги, взимаемые с Объекта размещения и выплачиваемые соответствующим налоговым службам). Оплата с Кредитных карт снимается в валюте, указанной в бронировании Гостя. Если это не представляется возможным, Объект размещения снимает деньги с кредитной карты Гостя в другой валюте по обоснованному и справедливому курсу обмена.

2.7.4 В случае если плата за номера возможна только наличными деньгами, никакие данные кредитной карты не будут предоставлены Объекту размещения («**Объект размещения, принимающий только наличные платежи**») компанией Booking.com для гарантии бронирования.

2.8 Безопасность информации о Кредитной карте

2.8.1 Объект размещения и его поставщики услуг обязаны постоянно соблюдать требования, критерии соответствия и процессы легализации в порядке, предусмотренном Стандартом безопасности данных индустрии платежных карт («PCI»), который периодически публикуется основными компаниями, выдающими

кредитные карты.

2.8.2 Объект размещения принимает на себя ответственность за обеспечение безопасности данных держателя карты, которые Объект размещения обрабатывает в рамках данного Договора, а Booking.com, в свою очередь, также принимает на себя ответственность за обеспечение безопасности данных держателя карты, которые компания обрабатывает в рамках данного Договора.

2.9 Применение прямого маркетинга в отношении Гостей

Объект размещения соглашается не обращаться специально к Гостям, забронировавшим номера через компанию Booking.com, с онлайн или офлайн маркетинговыми предложениями или с желательной или нежелательной рассылкой.

2.10 Экстранет

Компания Booking.com предоставит Объекту размещения идентификационный номер пользователя и пароль, который позволит Объекту размещения получить доступ к системе Экстранет. Объект размещения должен беречь и хранить идентификационный номер пользователя в безопасности и раскрывать его только лицам, нуждающимся в доступе к системе Экстранет. Объекту размещения следует незамедлительно известить компанию Booking.com о любом (подозреваемом) нарушении системы безопасности или злоупотреблении.

2.11 Форс-мажорное обстоятельство

В случае форс-мажорного обстоятельства Объект размещения не будет взимать (и возвратит (при необходимости)) с Гостей, на которых повлияло форс-мажорное обстоятельство, любую плату, расходы, издержки или другие затраты (в том числе (не возвращаемую) стоимость номера или плату за незаезд, отмену или изменение бронирования) за (i) любую отмену или изменение бронирования Гостем, либо (ii) за неиспользованную гостем часть бронирования в случае форс-мажорного обстоятельства. В случае разумного и оправданного сомнения, Объект размещения может попросить Гостя предоставить достаточное доказательство зависимости между форс-мажорным обстоятельством и отменой бронирования, неявкой или изменением бронирования (и предоставить компании Booking.com по запросу копию данного доказательства). Для того чтобы компания Booking.com могла зарегистрировать отмену бронирования, неявку или изменение бронирования по причине форс-мажорного обстоятельства, Объект размещения должен проинформировать сотрудников Booking.com в течение 2 рабочих дней после (a) запланированной даты отъезда при неявке или отмене бронирования или (b) после регистрации отъезда о количестве фактически проведенных в Объекте размещения дней. Компания Booking.com не будет взимать никаких комиссий в случае регистрации неявки или отмены бронирования или плату за ту часть бронирования, которая не была использована в случае форс-мажорного обстоятельства.

3. ЛИЦЕНЗИЯ

3.1 Настоящим Объект размещения предоставляет компании Booking.com неэксклюзивное, бесплатное и повсеместное право и лицензию (или, в соответствующих случаях, sublicензию):

(a) использовать, воспроизводить, позволять воспроизводить, sublicензировать, распространять, любыми способами делать доступными и представлять те согласованные элементы Прав на интеллектуальную собственность Объекта размещения, которые предоставлены компании Booking.com Объектом размещения в соответствии с данным Договором и которые необходимы компании Booking.com для осуществления своих прав и выполнения обязательств по данному Договору;

(b) использовать, воспроизводить, позволять воспроизводить, sublicензировать, распространять и применять (включая неограниченное право открыто представлять, модифицировать, адаптировать, сообщать, воспроизводить, копировать и делать доступной общественности любым возможным способом) Информацию об Объекте размещения.

3.2 Компания Booking.com может sublicензировать, предоставлять, обнародовать и предлагать Информацию об Объекте размещения и специальные предложения, предоставляемые Объектом размещения, на Платформах через или совместно с компаниями-аффилиатами (и их веб-сайтом(-ами), приложениями, платформами, инструментами и/или другими устройствами) и/или третьими сторонами («**Платформы Третьих сторон**»).

3.3 Компания Booking.com ни в коем случае не несет ответственности за любые действия или бездействия со стороны Платформ Третьих сторон. Единственным средством защиты Объекта размещения от подобных Платформ Третьих сторон является (i) обращение к компании Booking.com (которая имеет право, но не обязательство) с просьбой заблокировать и отсоединиться от подобных Платформ Третьих сторон или (ii) прекращение действия данного Договора в соответствии с его условиями.

4. РЕЙТИНГ, ОТЗЫВЫ ГОСТЕЙ, МАРКЕТИНГ И (АГЕНТСКАЯ) МОДЕЛЬ ОПЛАТЫ ПО СИСТЕМЕ УПРОЩЕННЫХ ПЛАТЕЖЕЙ

4.1 Рейтинг

4.1.1 Порядок, в котором Объект размещения появляется в списке на Платформах («Рейтинг»), определяется автоматически компанией Booking.com в одностороннем порядке. На рейтинг влияет несколько различных факторов, включая (кроме прочих) процент комиссионного вознаграждения, который подлежит уплате Объектом размещения, минимальное количество свободных мест, предоставленных Объектом размещения, отношение числа бронирований к числу посещений страницы Объекта размещения на Платформе («Конверсия»), объем продаж Объекта размещения, коэффициент аннуляции заказов, общую оценку по отзывам гостей, историю в службе поддержки клиентов, количество и тип жалоб от Гости и платежную историю Объекта размещения.

4.1.2 У Объекта размещения имеется возможность влиять на порядок в рейтинге путем изменения ставки комиссионного вознаграждения и количества свободных мест на определенный период времени и путем постоянного улучшения других факторов. Объект размещения не может предъявить компании Booking.com претензии относительно своего рейтинга. Управление системой рейтинга осуществляется автоматически.

4.2 Отзывы гостей

4.2.1 К гостям, проживавшим в Объекте размещения, компания Booking.com обращается с просьбой прокомментировать их пребывание в Объекте размещения и выставить оценки за определенные аспекты своего размещения.

4.2.2 Компания Booking.com оставляет за собой право публиковать данные комментарии и оценки на Платформах. Объект размещения признает, что компания Booking.com является дистрибьютором (без обязательства проверки), а не издателем данных комментариев.

4.2.3 Компания Booking.com обязуется приложить максимум усилий для отслеживания и проверки отзывов Гости с целью выявления нецензурной лексики или упоминания личных имен. Компания Booking.com оставляет за собой право отклонить, редактировать или удалить нежелательные отзывы в случае, если подобные отзывы содержат нецензурную лексику или упоминания личных имен.

4.2.4 Компания Booking.com не вступает в обсуждения, переговоры или переписку с Объектом размещения относительно (содержания, последствий публикации или распространения) отзыва Гости.

4.2.5 При любых обстоятельствах компания Booking.com не несет и снимает с себя всякую ответственность за содержание и последствия (публикации или распространения) любых комментариев или отзывов.

4.2.6 Отзывы гостей используются исключительно компанией Booking.com и размещаются на тех платформах, которые периодически выделяются для этого компанией Booking.com. Компания Booking.com оставляет за собой все эксклюзивные права (все права интеллектуальной собственности) на отзывы гостей, и Объект размещения не имеет права (прямо или косвенно) публиковать, рекламировать, продвигать, копировать, частично копировать, ссылаться на, приобретать, использовать, совмещать или иным образом использовать отзывы гостей без предварительного письменного согласия компании Booking.com.

4.3 (Онлайн) маркетинг и PPC-реклама

4.3.1 Компании Booking.com предоставляется право рекламировать Объект размещения, используя его название в онлайн-маркетинге, включая email-маркетинг и/или рекламу «pay-per-click» (PPC). Booking.com проводит кампании по маркетингу за собственный счет и на собственное усмотрение.

4.3.2 Объект размещения осведомлен о методах работы поисковых систем, таких как индексация в системе и рейтинг адресов URL. Компания Booking.com соглашается, что в случае, если Объекту размещения станет известно о действиях Платформ Третьих сторон, нарушающих Права на интеллектуальную собственность Объекта размещения, Объект размещения письменно сообщит компании Booking.com детали подобных действий. Компания Booking.com использует коммерчески оправданные усилия для того, чтобы соответствующие третьи стороны предприняли шаги для устранения нарушений.

4.3.3 Объект размещения соглашается не использовать, не отображать, не извлекать выгоду, не применять или ссылаться на бренд/логотип Booking.com (включая торговую марку, торговое наименование, знак обслуживания или другие подобные признаки принадлежности или происхождения), не приобретая ключевые слова, являющиеся Интеллектуальной собственностью компании Booking.com для сравнения цен или с любой другой целью (на платформе Объекта размещения или платформе, системе, устройстве третьей стороны), за исключением случаев, когда получено письменное согласие от Booking.com..

4.4 Упрощенные платежи

4.4.1 Объект размещения согласен и признает, что Booking.com (действуя в каждом случае исключительно

как агент) вправе время от времени, на отдельных территориях и для отдельных объектов размещения содействовать произведению платежей, направленных на предоплату/доплату Гостем Стоимости номера (как описано ниже) в пользу Объекта размещения. Такие платежи могут производиться (в зависимости от наличия возможности) с помощью банковского перевода, кредитной карты или иным способом онлайн-оплаты и обрабатываются от имени Объекта размещения (посредством полного и окончательного зачета платежа) («далее – **Упрощенные платежи**»). Booking.com вправе время от времени привлекать третьих лиц для облегчения выполнения и обработки платежей («**Оператора по приему платежей**»). Сервис по выполнению упрощенных платежей предоставляется бесплатно.

4.4.2 Объект размещения соглашается и признает, что для каждого бронирования соответствующая общая сумма, подлежащая оплате за бронирование (включая все применимые налоги, сборы, дополнительные услуги и дополнения, внесенные или добавленные во время процесса бронирования (например, завтрак), о которых Объект размещения уведомил компанию Booking.com (если компанией Booking.com не указано иное)), будет списана и обработана Оператором по приему платежей (соответствующая сумма в дальнейшем именуется «**Стоимость номера**») в соответствии с действующими правилами оплаты Объекта размещения для соответствующего бронирования, а также будет отображена на Платформе.

4.4.3 Объект размещения согласен и признает, что Booking.com может время от времени использовать Упрощенные платежи (включая другие способы (онлайн-) оплаты, такие как виртуальные банковские карты) для (i) предоплаты/доплаты Гостем Стоимости номера в пользу Объекта размещения через Оператора по приему платежей при финальном зачете такого платежа и (ii) взаиморасчета и получения (а) (для объектов, принимающих только наличные платежи) неоплаченной Комиссии путем вычета из оплаты, поступившей за бронирования согласно Пункту 4.4, и (b) прочих сумм, подлежащих оплате Объектом размещения в пользу Booking.com от общей суммы оплаты Стоимости номеров, обработанных Оператором по приему платежей в любой момент времени. В случае недостаточного количества средств для выплаты и погашения задолженностей компании Booking.com, компания Booking.com вправе собрать недостающие средства с помощью Прямого дебетового списания денежных средств (при наличии возможности), включая депозит (если применимо), или Объект размещения по первому требованию Booking.com должен перечислить недостающие средства на соответствующий банковский счет, время от времени предоставляемый компанией Booking.com.

4.4.4 Объект размещения соглашается и признает, что он на постоянной основе несет ответственность за сбор, перевод, удержание и выплату соответствующим (налоговым) органам (если применимо) соответствующих налогов и (дополнительных) сборов со Стоимости номера (включая соответствующие налоги и (дополнительные) сборы, не включенные в Стоимость номера) и за перевод, удержание и выплату (если применимо) налогов на Комиссионное вознаграждение. Если компанией Booking.com указано, что определенные налоги и дополнительные сборы (например, за завтрак) не включены в Стоимость номера («**Исключенные компоненты**»), Объект размещения не станет впоследствии снимать средства, запрашивать оплату или взимать с Гостя любую сумму, не являющуюся включенной в Стоимость номера (кроме Исключенных компонентов (если применимо)).

4.4.5 Для перечисления соответствующей полученной от Гостя суммы (после вычета и зачета (если применимо) неоплаченной Комиссии, сборов, издержек и прочих сумм, причитающихся Booking.com) («**Чистой суммы**») Объект размещения предоставляет Booking.com банковский счет, на который будет переведена соответствующая сумма, или получает данные виртуальной банковской карты («**Виртуальной карты**») для получения соответствующей оплаты. Виртуальная карта может быть авторизована или дебетована по состоянию на дату бронирования. Оплата путем банковского перевода осуществляется следующим образом: Booking.com переводит Чистую сумму Объекту размещения в течение 14 дней с конца месяца, в котором Гость совершил регистрацию отъезда. Объект размещения признает, что первая оплата производится только после совершения первого бронирования(ий). Оплата Стоимости номера может быть приостановлена в любое время без предупреждения при подозрении на мошенничество (с банковской картой) или нарушение условий договора. Объект размещения признает, что в связи с колебаниями курсов валют и расходами банков, эмитентов банковских карт и прочих посредников (на прием, обработку и перечисление соответствующих сумм), Стоимость номера (загруженная Объектом размещения в систему), сумма, полученная от Гостя, и сумма, выплаченная Объекту размещения, могут отличаться друг от друга. Объект размещения несет валютные риски и покрывает издержки банков по приему, перечислению и конвертации Стоимости номера. На суммы, удерживаемые Оператором по приему платежей или любым иным лицом от имени Объекта размещения, проценты не начисляются. Объект размещения может получить соответствующие средства, доступные на Виртуальной карте, в течение 6 месяцев с даты регистрации отъезда Гостя.

4.4.6 При подозрении на мошенничество со стороны Объекта размещения или если компания Booking.com в силу закона, постановления суда, на основании приказа государственного или связанного с государством органа, решения арбитражного суда (или иного схожего решения), повестки в суд, правил отмены бронирования (или на ином разумном основании) обязана произвести возврат Гостю всей или части Стоимости

номера, Booking.com оставляет за собой право потребовать от Объекта размещения возмещения таких сумм, выплаченных Гостю и полученных Объектом размещения, и такое возмещение должно быть произведено в течение 14 дней с даты соответствующего требования от Booking.com.

4.4.7 Если Объект размещения соглашается возместить Стоимость номера, забронированного по невозвратному тарифу и оплаченного полностью или частично (или часть такой суммы), Booking.com вправе, действуя от имени Объекта размещения, зачесть соответствующую сумму, оплаченную Гостем, в счет других сумм, полученных Оператором по приему платежей. В качестве альтернативы — по запросу Объекта размещения и при одобрении со стороны Booking.com — соответствующая сумма может быть выплачена и перечислена компании Booking.com в течение 14 дней с даты одобрения Booking.com, и затем Booking.com переведет соответствующую сумму Гостю в максимально короткий возможный срок, как только такое право возникнет с юридической точки зрения, и не будет взимать с Объекта размещения комиссию за такое возмещение.

4.4.8 В случае незаезда или отмены бронирования компания Booking.com вправе взимать комиссию с той части стоимости номера, которая была оплачена и переведена Объекту размещения. В случае овербукинга Комиссионное вознаграждение рассчитывается в соответствии с Пунктом 2.3.2.

4.4.9 Объект размещения выставит счет только Гостю (и предоставит Гостю счет по его/ее первому требованию) на полную сумму бронирования (включая или с прибавлением (согласно требованиям закона) всех действующих налогов, сборов и дополнительных платежей). Объект размещения не выставляет (и не отправляет) счета за бронирование или проживание в адрес Booking.com. Ни одно положение настоящего Руководства не может быть истолковано и не предполагает, что Booking.com действует в качестве официального продавца или торгового посредника в отношении номеров.

5. ЗАЯВЛЕНИЯ И ГАРАНТИИ

5.1 Объект размещения утверждает и гарантирует компании Booking.com, что для исполнения условий данного Договора:

- (i) у Объекта размещения имеются все необходимые права и полномочия для использования, управления, обладания (если применимо), (суб)лицензирования и разрешения компании Booking.com размещать на Платформах (а) соответствующие объекты размещения и (б) Права на интеллектуальную собственность, как изложено в Информации об Объекте размещения на Платформах;
- (ii) Объект размещения обладает и соответствует всем сертификатам, лицензиям и другим государственным разрешениям и требованиям, необходимым для ведения бизнеса и исполнения своей деятельности, а также предоставления Объекта размещения для бронирований (в том числе на краткий срок) на Платформах;
- (iii) предлагаемая на Платформах цена соответствует лучшей доступной цене с аналогичными условиями проживания в соответствующем Объекте размещения; гость не имеет возможности забронировать номер по более выгодной цене, осуществив заказ непосредственно в Объекте размещения при помощи другой (третьей) стороны или посредством другого источника или канала
- (iv) Объект размещения, его директора и (прямые, косвенные и конечные (бенефициарные)) владельцы (и их директора) никоим образом не связаны, не являются частью, не вовлечены, не имеют отношения и не находятся под контролем, управлением или во владении:
 - (a) террористов или террористических организаций;
 - (b) сторон / лиц (i), входящих в список граждан/организаций особых категорий и запрещенных лиц/организаций или (ii) иным образом подпадающих под торговое эмбарго или финансовые, экономические или торговые санкции, и
 - (c) сторон / лиц, виновных в отмыывании денег, взяточничестве, мошенничестве или коррупции.

Объект размещения должен немедленно уведомить компанию Booking.com в случае нарушения данного пункта (iv) Статьи 5.1.

5.2 Каждая Сторона утверждает и гарантирует другой Стороне, что для исполнения условий данного Договора:

- (i) у нее есть полные права и полномочия юридического лица для подписания и выполнения условий данного Договора;
- (ii) она приняла корпоративное решение, необходимое для разрешения исполнения данного Договора;
- (iii) данный Договор устанавливает действительные, имеющие юридическую силу обязательства данной Стороны в соответствии с его условиями;

(iv) каждая Сторона обязуется соблюдать все действующие государственные законы, кодексы, решения, указы страны, штата или муниципалитета, в соответствии с законодательством которого данная Сторона зарегистрирована как юридическое лицо с учетом производимой данной Стороной продукции и/или предоставляемыми услугами.

5.3 За исключением случаев, когда Договором прямо предусмотрено иное, ни одна из сторон не дает утверждений или гарантий, прямых или косвенных, относительно предмета данного Договора и настоящим отказывается от любых косвенных гарантий, включая любые косвенные гарантии коммерческой выгоды или способности выполнять определенную цель с учетом данного предмета.

5.4 Компания Booking.com исключает любую ответственность перед Объектом размещения относительно любого (временного и/или частичного) нарушения работы, перерывов, прерывания или недоступности Платформ, Услуг и/или Экстранета. Booking.com предлагает (а Объект размещения принимает) Услугу, Платформу и Экстранет на условиях «как есть» и «при наличии возможности».

6. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

6.1 Каждая Сторона («Сторона, осуществляющая возмещение») несет ответственность, компенсирует и обеспечивает непричинение ущерба другой Стороне (включая ее директоров, официальных лиц, сотрудников, агентов, аффилиатов и субподрядчиков) («Сторона, которой осуществляется возмещение»), связанного с прямым ущербом, потерями (за исключением любых потерь продукции, потерь прибыли или доходов, утери контракта, причинения вреда доброму имени или репутации, потери претензий или любого другого особого, непрямого или косвенного ущерба и/или потери), обязательствами, расходами, претензиями любого рода, процентами, наказаниями, юридическими процедурами и расходами (включая, без ограничения, оплату необходимых услуг адвокатов), фактически оплаченных и понесенных Стороной, которой осуществляется возмещение, при:

(i) нарушении условий данного Договора Стороной, осуществляющей возмещение или

(ii) поступлении любой жалобы от любой третьей Стороны относительно любого (возможного) нарушения Стороной, возмещающей ущерб, прав на интеллектуальную собственность третьей стороны.

6.2 Объект размещения несет полную ответственность, компенсирует и обеспечивает непричинение компании Booking.com (включая ее директоров, официальных лиц, сотрудников, агентов, аффилиатов и субподрядчиков) ущерба, связанного с обязательствами, тратами, расходами (включая, без ограничения, оплату необходимых услуг адвокатов), потерями, ущербом, претензиями любого рода, процентами, наказаниями и юридическими процедурами, фактически оплаченными и понесенными компанией Booking.com (включая ее директоров, официальных лиц, сотрудников, агентов, аффилиатов и субподрядчиков) в связи с:

(i) любыми жалобами гостей относительно некорректной, ошибочной или вводящей в заблуждение информации об Объекте размещения, размещенной на Платформах;

(ii) любыми жалобами гостей относительно пребывания в Объекте размещения, овербукинга или (частично) аннулированных или неверных бронирований либо возврата или возмещения стоимости номера (в том числе в случае повторного снятия средств);

(iii) любыми жалобами Гостей относительно Гарантии лучшей цены (или связанными с ней), если они не урегулированы между Объектом размещения и Гостем при регистрации отъезда Гостя (оплатой более низкой цены);

(iv) любыми другими жалобами Гостей, которые частично или полностью связаны с деятельностью Объекта размещения (включая его директоров, сотрудников, агентов, представителей или помещения Объекта размещения) (включая жалобы, связанные с (недостаточными) услугами или продукцией, предлагаемой Объектом размещения), или которые возникают в результате правонарушений, мошенничества, умышленных нарушений обязательств, несоблюдения или нарушения контракта (включая бронирование Гостя) Объектом размещения (включая связанные с директорами, сотрудниками, агентами, представителями или помещениями Объекта размещения) по отношению к гостю или его собственности и

(v) всеми претензиями к компании Booking.com, возникающими вследствие или в связи с (а) отсутствием надлежащей регистрации Объекта размещения в соответствующих налоговых органах либо (b) неуплатой Объектом размещения или отказом от уплаты, взимания или перевода любых применимых налогов и (дополнительных) сборов, взысканных или основанных на предоставлении услуг или иных платежей, указанных в данном Договоре, в соответствии с законодательством соответствующей страны (включая стоимость номера и комиссию).

6.3 За исключением случаев, когда Договором предусмотрено иное, максимальная ответственность одной Стороны перед любой другой в совокупности по всем претензиям, предъявленным за год данной стороне по

данному Договору, не должна превышать совокупное комиссионное вознаграждение, полученное или выплаченное данной Стороной в предшествующем году, или сумму в 100 000 евро (более высокая из двух). Исключения составляют случаи правонарушения, мошенничества, умышленного нарушения обязательств, серьезного несоблюдения обязательств, преднамеренного сокрытия информации или обмана со стороны ответственной Стороны (т.е. Стороны, осуществляющей возмещение). В данном случае ограничение ответственности данной ответственной стороны не применяется. Стороны признают и выражают согласие с тем, что ни одно из ограничений ответственности, определенных в Пункте 6, не применяется в отношении возмещения ущерба по претензиям третьей стороны (т.е. претензиями гостей как описано в Пункте 6.2) или ответственности третьей стороны.

6.4 В случае получения жалобы от третьей Стороны Стороны обязуются поступать добросовестно и применять коммерчески обоснованные усилия для консультаций, сотрудничества и оказания друг другу поддержки для защиты и/или урегулирования поступившей претензии. Сторона, осуществляющая возмещение, обязуется брать на себя разбирательство по данной жалобе (по договоренности и согласию Стороны, которой осуществляется возмещение, и с соблюдением интересов обеих Сторон). Ни одна из сторон не может сделать признание, приобщать к делу документы, выражать согласие с любым решением суда или достигнуть компромисса или урегулирования вопроса без предварительного письменного согласия другой Стороны (Сторона не должна необоснованно задерживать дачу согласия, увязывать ее с выполнением каких-либо условий и отказывать в ней).

6.5 Ни одна из сторон не несет ответственности перед другой стороной за любые не прямые, особые, карательные, случайные или косвенные убытки или потери, включая потерю продукции, потерю дохода или прибыли, утерю контракта, причинение вреда доброму имени или репутации, потерю претензии, если данные потери стали (считаются) результатом нарушения Договора, правонарушением или другими причинами (даже если о возможности таких убытков было сообщено). Все подобные потери в соответствии с настоящим Договором отклоняются и не принимаются к рассмотрению.

6.6 Каждая Сторона признает, что средств правовой защиты может быть недостаточно для защиты другой Стороны при нарушении данного Договора, и без ущерба для любых других прав и средств судебной защиты, доступных другой Стороне, каждая Сторона получает право на судебный запрет и особые действия.

7. СРОК, ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

7.1 Если не оговорено иначе, настоящий Договор вступает в силу с даты его заключения и действует в течение неограниченного срока. Любая из Сторон может расторгнуть Договор в любое время и по любой причине путем письменного уведомления о расторжении другой Стороне за 14 суток.

7.2 Каждая из Сторон может прекратить или приостановить действие Договора (и закрыть Объект размещения для продажи на Платформах) в отношении другой Стороны с немедленным вступлением в силу и без соответствующего уведомления в следующих случаях:

(а) существенное нарушение другой Стороной любого условия Договора (например, задержка оплаты, неплатежеспособность, нарушение гарантии паритета цен, предоставление неверной информации или получение значительного числа жалоб Гостей) или

(b) (оформление или подача заявки о) банкротстве или приостановлении оплаты (или аналогичных действий и событий) другой Стороной.

7.3 Любое уведомление от компании Booking.com о «закрытии» («закрыт», «закрыт для бронирования») Объекта размещения на сайте (или сходная формулировка) означает расторжение Договора. После прекращения или приостановки действия Договора или закрытия Объект размещения обязуется выполнить оставшиеся заказы гостей и выплатить все причитающееся за данные заказы комиссионное вознаграждение (и, при необходимости, расходы, затраты и проценты) в соответствии с условиями Договора.

7.4 Следующие случаи будут при любых условиях считаться существенным нарушением, после которого Booking.com имеет право немедленно расторгнуть Договор или приостановить его действие (закрыть) (без уведомления):

(i) Объект размещения не выплачивает Комиссионное вознаграждение в срок или ранее срока;

(ii) Объект размещения размещает некорректную или вводящую в заблуждение информацию об Объекте размещения в Экстранете;

(iii) Объект размещения не поддерживает в надлежащем виде информацию в Экстранете, результатом чего является овербукинг;

(iv) Объект размещения не принимает бронирование по указанной в бронировании цене;

- (v) Объект размещения взимает с одного или более гостей превышающую плату;
 - (vi) Объект размещения снимает деньги с кредитной карты гостя до его прибытия без выражения на то прямого согласия гостя (гости выражают прямое согласие, если выбирают номер, стоимость которого не возвращается, или номер с предварительной оплатой);
 - (vii) Booking.com получает одну или более обоснованную и серьезную жалобу от одного или более гостей, осуществивших бронирование номера в Объекте размещения;
 - (viii) неправомерное использование процесса сбора отзывов гостей, в результате чего на сайте появляется отзыв, не являющийся честным отзывом реального гостя, действительно останавливавшегося в Объекте размещения;
 - (ix) некорректное, незаконное или непрофессиональное поведение по отношению к гостям или сотрудникам компании Booking.com; или
 - (x) любые проблемы (предполагаемые проблемы) с безопасностью, конфиденциальностью или ущербом здоровью, связанные с Объектом размещения или его службами (Объект размещения обязуется за свой счет и по первому требованию компании Booking.com предоставить необходимые разрешения, лицензии, свидетельства и постановления, выданные независимым экспертным органом и подтверждающие соответствие Объекта размещения необходимым требованиям законодательства (в отношении безопасности, конфиденциальности и охраны здоровья)).
- 7.5 При прекращении действия Договора, если не оговорено иначе, данный Договор полностью и окончательно расторгается в отношении расторгающей Стороны и теряет силу без ущерба для прав и средств судебной защиты при нанесении ущерба или нарушениях другой (расторгающей) Стороны данного Договора. Пункты 2.4, 6, 8, 9 и 10 остаются в силе после прекращения действия Договора.

8. БУХГАЛТЕРСКИЕ КНИГИ И ОТЧЕТНОСТЬ

8.1 Системы, бухгалтерские книги и отчетность компании Booking.com (включая Экстранет, Онлайн отчет о бронированиях, факсимильные и/или электронные сообщения) будут считаться неопровержимым доказательством существования и получения Объектом размещения бронирования, оформленного гостем, а также суммы комиссионного вознаграждения (и/или убытков и расходов), подлежащего выплате Объектом размещения компании Booking.com по данному Договору, за исключением случаев, когда Объект размещения предоставляет обоснованное правдоподобное встречное доказательство.

8.2 Объект размещения обязуется по первому запросу компании Booking.com помогать и оказывать компании Booking.com содействие (в том числе в разумных пределах разглашать всю необходимую информацию) в определении (исходного) владельца, управляющего и/или контролера Объекта размещения.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

9.1 Стороны осознают и выражают согласие с тем, что во время исполнения данного Договора каждая Сторона может иметь доступ или может быть ознакомлена, прямо или косвенно, с конфиденциальной информацией другой стороны («**Конфиденциальная информация**»). К Конфиденциальной информации относятся сведения о клиентах, объем операций, маркетинговые и бизнес-планы, деловая, финансовая, техническая, операционная и другая информация внутреннего характера, которую раскрывающая сторона считает частной или конфиденциальной. Таковой же считается информация, которая, как известно получающей стороне, носит частный и конфиденциальный характер.

9.2 Каждая Сторона выражают согласие с тем, что: (a) вся Конфиденциальная информация является эксклюзивной собственностью раскрывающей стороны, и получающая сторона не будет использовать Конфиденциальную информацию ни для каких целей, за исключением целей, способствующих исполнению данного Договора; (b) она будет придерживаться и использовать предусмотрительные меры, для того чтобы ее сотрудники, служащие, представители, партнеры по договору и контрагенты («**Обладающие правом доступа лица**») сохраняли секретность Конфиденциальной информации; (c) она раскроет Конфиденциальную информацию только тем Обладателям правом доступа лицам, которым необходимо обладать данной информацией для выполнения Договора; (d) она будет использовать предусмотрительные меры для обеспечения того, чтобы Обладатели правом доступа лица не копировали, не публиковали или не раскрывали Конфиденциальную информацию другим лицам или не использовали ее (другим, не указанным в настоящих условиях способом) (e) она вернет или уничтожит всю Конфиденциальную информацию, хранящуюся в печатном или электронном виде, после получения письменной просьбы другой Стороны.

9.3 Невзирая на вышесказанное, (a) Конфиденциальная информация не должна содержать любую

информацию (i) находящуюся в общественном доступе или поступающую в общественный доступ по причинам, не связанным с действиями или бездействиями получающей стороны, (ii) приобретенную получающей стороной ранее даты составления данного Договора, (iii) раскрытую получающей стороне третьей стороной, которая не имеет обязательств по сохранению конфиденциальности, или (iv) раскрытие которой требуется по закону, постановлению суда, в связи с получением повестки в суд или государственного постановления, и (b) ни одно из положений настоящего Договора не ограничивает и не запрещает передачу Стороной информации по данному Договору (в том числе любых технических, операционных, финансовых данных и показателей эффективности (за исключением любой Информации о клиентах)) в условиях конфиденциальности компании-аффилиату (группе-аффилиату).

9.4 Стороны приложат коммерчески обоснованные усилия для сохранения конфиденциальности личных данных клиентов и предотвращения несанкционированного использования или раскрытия. Каждая из Сторон выражает согласие соблюдать все применимые законы, нормы и требования (в отношении защиты данных и конфиденциальности), действующие в той юрисдикции, к которой относится Сторона (включая (если применимо) директивы 95/46/ЕС и 2002/58/ЕС, касающиеся обработки личных данных и сохранения конфиденциальности, а также поправки к ним).

10. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1 Ни одна из сторон не обладает правом присваивать, передавать или препятствовать выполнению любого из своих прав и/или обязанностей по данному Договору без предварительного письменного согласия другой стороны. Однако по данному Договору компания Booking.com может поручать, передавать или обязывать выполнение любых прав и/или обязанностей (полностью или частично или периодически) аффилированным компаниям без предварительного письменного согласия со стороны Объекта размещения. Любое поручение или передача прав и обязанностей Объектом размещения не освобождает лицо, совершающее передачу, от своих обязательств по данному Договору.

10.2 Все уведомления и другое общение должно производиться на английском языке в письменной форме и отправляться по факсимильной связи, электронной почте или при помощи официальной службы экспресс-доставки авиационным транспортом на соответствующий номер факса или адрес, указанные в Договоре.

10.3 Данный Договор (включая расписания, дополнительные договоры и приложения, которые являются неотъемлемой частью данного Договора) представляет собой всю полноту соглашений и договоренностей между Сторонами по данному вопросу и заменяет собой все предыдущие договоры, договоренности, ((не) имеющие обязательной силы) предложения, договоры, постановления, относящиеся к данному вопросу (включая заключенные между Объектами размещения).

10.4 Если любые положения данного Договора являются или становятся недействительными или теряют обязательную силу, Стороны остаются связанными всеми остальными положениями данного Договора. Стороны обязуются заменить недействительные или потерявшие силу положения действительными и имеющими силу положениями, которые по мере максимальной возможности имеют сходное действие с недействительными или утратившими силу положениями, учитывая контекст и цель данного Договора.

10.5 Если в настоящем Договоре не предусмотрено иное, настоящий Договор подчиняется исключительно законодательству Нидерландов и трактуется только в соответствии с ним. Если в настоящем Договоре не предусмотрено иное, при возникновении споров относительно данного Договора компетентные суды в Амстердаме, Нидерланды, имеют исключительную юрисдикцию для их разрешения.

10.6 Стороны понимают и выражают согласие с тем, что, невзирая на Пункт 10.5, ни один пункт данного Договора не препятствует компании Booking.com и не ограничивает ее право инициировать подачу иска или начало судебного процесса или поиск промежуточной правовой защиты в виде судебного запрета или (специального) исполнения в компетентных судах, где зарегистрирован Объект размещения, и юрисдикции которых он подчиняется. С этой целью Объект размещения отказывается от права обращаться в другие суды или апеллировать к законам, на которые у него может быть право.

10.7 Оригинальная версия данных Условий на английском языке могла быть переведена на другие языки. Перевод, сделанный с оригинальной версии на английском языке, является вспомогательным документом и предназначен только для внутреннего пользования. В случае возникновения споров о содержании или интерпретации условий и правил этого Договора или в случае спорных мнений, неясности, разночтений или несоответствий между английской версией и версией данных Условий на других языках, версия на английском языке будет считаться применимой, преваляющей и имеющей обязательную к исполнению силу. Английская версия будет использована в судебных процедурах. Английская версия доступна на веб-сайте <https://admin.booking.com/hotelreg/terms-and-conditions.html?cc1=00> <=en и высылается по вашему письменному запросу.

10.8 В отношении (или в качестве вознаграждения за) исполнения, передачи, заключения, регистрации, заполнения и/или осуществления, выполнения или передачи обязанностей в соответствии и следуя положениям данного Договора Объект размещения (включая его сотрудников, директоров, служащих, агентов или любых других представителей) не должен (i) напрямую или косвенно (а) предлагать, обещать или передавать любой третьей стороне (включая любых государственных служащих или кандидатов, представителей или чиновников какой-либо политической партии) и (b) запрашивать, принимать или получать обещание о предоставлении для самого Объекта размещения или любой другой третьей стороны каких-либо подарков, платежей, вознаграждений, компенсаций или прибылей любого рода, которые могут расцениваться в качестве подкупа (дачи/получения взятки) или любого нелегального или коррупционного действия, а также (ii) все действия в отношении исполнения обязательств по данному Договору должны удовлетворять всем применимым антикоррупционным законам и законам, направленным на борьбу с подкупом должностных лиц (включая акт США «О противодействии иностранным коррупционным практикам» и «Антикоррупционный акт» Великобритании).

10.9 Договор может быть заключен онлайн либо путем подписания отдельного экземпляра, или копии, отправленной по факсу или в формате PDF, каждая из которых (копии) должна считаться оригиналом, действительными и обязательными. Договор вступает в силу и действие только после письменного подтверждения и одобрения Объекта размещения со стороны компании Booking.com. При регистрации и включении в партнерскую программу компании Booking.com в качестве партнерского объекта размещения Объект размещения соглашается на условия и требования Договора и принимает их. Договор не нуждается в штампе или печати, чтобы сделать его действительным и обязательным для исполнения.

10.10 В связи с применимыми законами и законодательством по борьбе с отмытием денег, коррупцией, финансированием террористов и уклонением от уплаты налогов компании Booking.com запрещено делать Услугу доступной и принимать платежи с банковского счета («**Банковский счет**») либо переводить, обрабатывать или содействовать производству платежей на вышеупомянутый Банковский счет, если он не имеет отношения к юрисдикционной территории, где расположен Объект размещения, и (при любых обстоятельствах) если любая из следующих гарантий не соответствует действительности. Настоящим Объект размещения заявляет и гарантирует, что (несмотря на юрисдикцию Банковского счета):

- (i) он соблюдает требования и владеет всеми разрешениями, полномочиями и лицензиями (государственными и иными), необходимыми для выполнения, ведения и продолжения своей деятельности и бизнеса (включая владение и использование Банковского счета);
- (ii) он является владельцем Банковского счета;
- (iii) оплата и перевод средств на/с Банковского счета производится по принципу независимости сторон и в соответствии со всеми применимыми законами, законодательством, кодексами, правилами и постановлениями и не нарушает никаких применимых законов, договоров, кодексов и законодательства по борьбе с отмытием денег, коррупцией и уклонением от уплаты налогов; и
- (iv) Банковский счет не используется (прямо или косвенно) для отмытия денег, финансирования террористов, уклонения от уплаты налогов или других противозаконных действий.

Настоящим Объект размещения соглашается полностью компенсировать и возместить Booking.com B.V. все убытки, ущерб, иски, штрафы, пени, судебные расходы и издержки, понесенные, оплаченные или взятые на себя компанией Booking.com B.V. (или любой из аффилированных компаний ее группы (включая любых директоров, должностных лиц, сотрудников, агентов или представителей)) по любой (угрожающей или предполагаемой) жалобе (включая штраф) от любого правительства, власти, организации, компании, стороны или лица, на то, что платежи на, через или с Банковского счета являются незаконными и производятся в нарушение любых применимых законов, нормативов, правил и законодательства (по борьбе с коррупцией / отмытием денег / финансированием террористов / уклонением от уплаты налогов).